

§ 3. Tous les frais doivent être justifiés.

§ 4. La subvention n'est en aucun cas cumulable avec une autre subvention pour les mêmes frais salariaux et moyens de fonctionnement.

CHAPITRE IV. — *Mise en œuvre des programmes annuels subrégionaux*

Art. 8. § 1^{er}. En vue de l'exécution du programme annuel, l'asbl du CSE peut bénéficier d'une subvention comme prévue à l'article 12, pour certaines actions figurant dans les programmes annuels subrégionaux.

§ 2. Par programme annuel subrégional, on entend un plan d'action subrégional approuvé par le CSE et figurant dans le programme annuel flamand, en exécution de l'accord VESOC du 6 juin 1998 qui définit de manière planifiée des objectifs quantitatifs et qualitatifs ainsi que leurs modalités de réalisation.

§ 3. Par démarche planifiée, on entend l'application d'une approche à quatre axes, ce qui implique :

- le dépistage des problèmes à l'aide d'une analyse de la situation spécifique des immigrés dans la région
- la recherche des causes des problèmes;
- l'élaboration d'une stratégie de solutions;
- l'exécution et l'évaluation de l'approche adoptée.

§ 4. Par objectifs quantitatifs, on entend la désignation d'un nombre d'organisations du travail dans la sous-région que le CSE assiste au cours du programme annuel dans le démarrage ou le développement et l'élargissement de leur plan d'action positive pour immigrés.

§ 5. Par objectif qualitatif, on entend l'élaboration d'actions et de projets dans le domaine de la sensibilisation, le soutien, l'accompagnement, la formation ou l'entraînement et le développement de méthodes qui, parallèlement au développement de produits et à l'assistance de l'équipe de coordination du CSE, visent à améliorer la situation des immigrés sur le marché du travail qui est spécifique pour la région.

Art. 9. § 1^{er}. Les CSE adressent à cet effet une demande à l'Administration.

§ 2. L'Administration vérifie la demande en fonction des critères suivants :

- 1° la présence d'un cofinancement;
- 2° les actions doivent s'inscrire dans le cadre du programme annuel subrégional tel que prévu à l'article 8 et visent son approfondissement et sa concrétisation;
- 3° le programme annuel concerné doit figurer dans le programme annuel flamand.

Cela fait office de critère d'exclusion.

§ 3. L'Administration transmet son avis au Ministre.

Art. 10. Le Ministre décide de l'octroi des subventions visés au présent chapitre.

Art. 11. L'Administration fait parvenir tous les six mois, en collaboration avec les CSE, un rapport de suivi au Ministre et au Groupe de travail Immigrés.

Art. 12. § 1^{er}. En cas d'octroi d'une subvention, le CSE a droit à une intervention à concurrence des 2/3 dans les frais exposés dans le cadre du programme annuel subrégional et ce pour au maximum 1.000.000 F.

§ 2. Sont pris en compte pour le financement, les frais salariaux et moyens de fonctionnement affectés à l'exécution du programme annuel subrégional.

§ 3. Tous les frais doivent être justifiés.

§ 4. La subvention n'est en aucun cas cumulable avec une autre subvention pour les mêmes frais salariaux et moyens de fonctionnement.

CHAPITRE VII. — *Contrôle et dispositions pénales*

Art. 13. Les membres du personnel de la Division de l'inspection de l'Emploi du Ministère de la Communauté flamande sont habilités à contrôler sur place l'affectation des fonds octroyés.

Art. 14. Le présent arrêté entre en vigueur le 21 avril 1999.

Art. 15. Le Ministre flamand qui a la politique de l'emploi dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 21 avril 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi,

Th. KELCHTERMANS



N. 99 — 3043

[S - C - 99/36217]

8 JUNI 1999. — Besluit van de Vlaamse regering tot de vaststelling van de voorwaarden waaraan het begeleidingsplan moet voldoen tot afbouw van de permanente bewoning op terreinen voor openluchtrecreatieve verblijven

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 3 maart 1993 houdende het statuut van de terreinen voor openluchtrecreatieve verblijven, gewijzigd bij de decreten van 21 december 1994 en 31 maart 1999; inzonderheid artikel 12, derde lid;

Overwegende dat het belang van de toeristische sector en de vrijetijdsbesteding toeneemt;

Overwegende dat de economische, juridische en sociale problemen die de sanering van de sector van het kampeertoerisme met zich mee zal brengen op een maatschappelijk verantwoorde manier aangepakt en begeleid moeten worden;

Overwegende dat er rekening dient gehouden te worden met de wetgeving op de ruimtelijke ordening;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op voorstel van de minister-president van de Vlaamse regering en de Vlaamse minister van Buitenlands Beleid, Europese aangelegenheden, Wetenschap en Technologie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het begeleidingsplan, bedoeld in het tweede lid, 4° van artikel 12 van het decreet van 3 maart 1993 (gewijzigd bij decreten van 21 december 1994 en 31 maart 1999) houdende het statuut van de terreinen voor openluchtrecreatieve verblijven dient tenminste volgende elementen te bevatten :

1° een opgave van de identificatiegegevens van :

- a) de gemeente;
- b) het OCMW;
- c) de gemeentelijke contactperso(n)en(en);
- d) het betrokken terrein(en) voor openluchtrecreatieve verblijven;
- e) de uitbater en/of de eigenaar;
- f) sociale welzijnsorganisaties, zo deze in de gemeente actief zijn;
- g) bewonersorganisaties, zo deze op het terrein actief zijn;
- h) de sociale huisvestingsmaatschappijen die actief zijn op het grondgebied van de gemeente;
- i) het sociaal verhuurkantoor, zo er een in de gemeente actief is;

2° een opgave per terrein van het aantal personen en het aantal gezinnen dat op 1 januari 1998 gedomicilieerd was op het adres van het terrein voor openluchtrecreatieve verblijven en de actuele toestand op het ogenblik van de indiening van het plan, en een globale profielschets inzake leeftijd, inkomens- en tewerkstellings situatie, gezinssamenstelling en sociaal profiel;

3° de opgave en beschrijving van de herhuisvestingsmogelijkheden in de gemeente met vermelding van de financiële implicaties. Hierbij dient tenminste melding te worden gemaakt van :

- a) het geraamd aantal beschikbare woningen op de particuliere huurmarkt in de gemeente;
- b) het geraamd aantal beschikbare woningen op de particuliere koopmarkt in de gemeente;
- c) de sociale huisvestingsmaatschappijen die actief zijn op het grondgebied van de gemeente met vermelding van hun aantal sociale huur- en koopwoningen per type op het grondgebied van de gemeente op 1 januari 1999 en het huurderverloop per jaar;
- d) het aantal woningen per type in beheer van gemeente of OCMW;
- e) de aanwezigheid van een sociaal verhuurkantoor en het aantal woningen in beheer en het huurderverloop per jaar;

4° een opgave en beschrijving van de herhuisvestingsvoorstellen, de initiatiefnemers en het tijdsbestek per jaar tot 31 december 2005 waarbinnen de herhuisvestingsvoorstellen zullen worden uitgevoerd. Hierbij dient tevens melding te worden gemaakt van de raming inzake financiering van de herhuisvestingsvoorstellen;

5° een opgave en beschrijving van de begeleidingsmaatregelen die zullen getroffen worden ter uitvoering van het begeleidingsplan met vermelding van de initiatiefnemer(s) en de uitvoerder(s). Ten minste volgende maatregelen moeten hierin opgenomen worden :

- a) maatregelen om nieuwe permanente bewoning tegen te gaan;
- b) maatregelen betreffende het informeren en betrekken van de bewoners, de terreinuitbater en/of de terreineigenaar;
- c) maatregelen betreffende de woonbemiddeling en -begeleiding;

6° de opgave en beschrijving van het samenwerkingsnetwerk dat tenminste dient te bestaan uit :

- a) het gemeentebestuur en/of OCMW;
- b) de terreinuitbater of zijn vertegenwoordiger;
- c) een vertegenwoordiger van de bewoners;
- d) de huisvestingsactoren actief in de gemeente.

7° de opgave van de wijze waarop de gemeente toezicht zal houden en de controle zal uitoefenen op de uitvoering van het gemeentelijk begeleidingsplan en daarin voorgestelde maatregelen.

Art. 2. De gemeentebesturen die nog geen begeleidingsplan indienden, dienen over te gaan tot de opmaak conform dit besluit, van een gemeentelijk begeleidingsplan en het indienen bij Toerisme Vlaanderen, Grasmarkt 61, 1000 Brussel, uiterlijk tegen 1 september 1999. De gemeentebesturen die reeds een begeleidingsplan indienden, dienen afhankelijk van het geval, hun begeleidingsplan aan te passen aan onderhavig besluit en uiterlijk tegen 1 september 1999 een aangepast begeleidingsplan indienen bij Toerisme Vlaanderen, Grasmarkt 61 te 1000 Brussel.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 8 juni 1999.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor het toerisme, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 8 juni 1999.

De minister-president van de Vlaamse regering
en de Vlaamse minister van Buitenlands Beleid, Europese Aangelegenheden, Wetenschap, en Technologie
L. VAN DEN BRANDE

TRADUCTION

N. 99 — 3043

[S - C - 99/36217]

**8 JUIN 1999. — Arrêté du Gouvernement flamand
fixant les conditions que doit remplir le plan d'accompagnement visant à réduire l'habitation permanente
sur les terrains destinés aux résidences de loisirs de plein air**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 3 mars 1993 portant le statut des terrains destinés aux résidences de loisirs de plein air, modifié par les décrets des 21 décembre 1994 et 31 mars 1999, notamment l'article 12, troisième alinéa;

Considérant que l'intérêt du secteur touristique et des loisirs va croissant;

Considérant qu'il y a lieu de prévoir un accompagnement et une approche socialement justifiés des problèmes d'ordre économique, juridique et sociaux entraînés par l'assainissement du secteur du tourisme de camping;

Considérant qu'il faut tenir compte de la législation sur l'aménagement du territoire;

Vu l'urgence;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement flamand, et Ministre flamand de la Politique extérieure, des Affaires européennes, des Sciences et de la Technologie;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Artikel 1. Le plan d'accompagnement visé dans le deuxième alinéa, 4°, de l'article 12 du décret du 3 mars 1993 portant le statut des terrains destinés aux résidences de loisirs de plein air (modifié par les décrets des 21 décembre 1994 et 31 mars 1999) doit comprendre au moins les éléments suivants :

1° les données d'identification :

- a) de la commune;
- b) du CPAS;
- c) de la (des) personne(s) de contact de la commune;
- d) du (des) terrain(s) concerné(s) destinés aux résidences de loisirs de plein air;
- e) de l'exploitant et/ou du propriétaire;
- f) des organisations d'aide sociale, si elles sont actives dans la commune;
- g) des organisations de résidents, si elles sont actives sur le terrain;
- h) des sociétés de logement social qui sont actives sur le territoire de la commune;
- i) de l'office de location sociale, s'il y en a un qui est actif dans la commune;

2° une indication du nombre de personnes et du nombre de ménages domiciliés à l'adresse du terrain destiné aux résidences de loisirs de plein air au 1^{er} janvier 1998, ainsi que la situation actuelle au moment de l'introduction du plan, et un profil global en matière d'âge, de revenus et d'emploi, de composition de la famille et un profil social;

3° l'indication et la description des possibilités de logement présentes dans la commune, avec mention des implications financières. Il convient de mentionner au moins :

- a) le nombre estimé de logements disponibles dans le marché locatif privé dans la commune;
- b) le nombre estimé de logements disponibles dans le marché d'achat privé dans la commune;
- c) les sociétés de logement social actives sur le territoire de la commune, avec mention du nombre de leurs logements sociaux locatifs par type;
- d) sis dans la commune le 1^{er} janvier 1999, ainsi que de leurs logements en propriété par type sis dans la commune le 1^{er} janvier 1999, et la rotation des locataires par année;

5° l'indication et la description des mesures d'accompagnement qui seront prises en exécution du plan d'accompagnement, avec mention de (des) l'initiateur(s) et de (des) exécutant(s). Il convient de reprendre au moins les mesures suivantes :

- a) des mesures visant à empêcher toute nouvelle habitation permanente;
- b) des mesures visant à informer et à associer les résidents, l'exploitant et/ou le propriétaire du terrain;
- c) des mesures de médiation et d'accompagnement en matière de logement;

6° l'indication et la description du réseau de coopération, qui doit au moins comprendre :

- a) l'administration communale et/ou le CPAS;
- b) l'exploitant du terrain ou son représentant;
- c) un représentant des résidents;
- d) les acteurs du logement actifs dans la commune;

7° l'indication du mode dont la commune exercera la surveillance et le contrôle sur la mise en œuvre du plan d'accompagnement communal et des mesures y proposées.

Art. 2. Les administrations communales qui n'ont pas encore présenté un plan d'accompagnement, sont tenues d'établir un plan d'accompagnement communal, conformément au présent arrêté, et de l'introduire auprès de « Tourisme Vlaanderen », Grasmart 61, 1000 Bruxelles, pour le 1^{er} septembre 1999 au plus tard. Les administrations communales qui ont déjà présenté un plan d'accompagnement sont tenus, selon le cas, d'adapter leur plan d'accompagnement au présent arrêté et d'introduire un plan d'accompagnement adapté auprès de « Toerisme Vlaanderen », Grasmart 61, 1000 Bruxelles, pour le 1^{er} septembre 1999 au plus tard.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 8 juin 1999.

Art. 4. Le Ministre flamand ayant le tourisme dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 juin 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de la Politique extérieure, des Affaires européennes, des Sciences et de la Technologie,

L. VAN DEN BRANDE